

KÖNYVTÁRI

hiradó



MEGJELENIK HAVONTA

II. évfolyam, 6. szám.

1958. június

TECHNIKAI ÁLMOK - TECHNIKAI VALÓSÁG A KÖNYVTÁRBAN

Szívesen tréfálunk olyan technikai megoldásokról, amelyek könnyebbé tehetnék munkánkat a könyvtárban: a "mágneses osztályozógépről", amelybe felül bedobjuk a könyveket, s alul kiesnek a megfelelő jelzetek, az "elektromos indikátorról", hol egy gombnyomásra kigyullad a könyv hollétét jelző lámpa.

Komoly érdeklődéssel olvassuk viszont azokat a cikkeket, amelyek a közeljövő fejlődéséről szólnak, egyszerűbb statisztikázó gépről, csőpostáról, sokszoroztatóhoz rotaprint gépről. Az álmok és tervek mellett azonban megelégedünk az elmúlt években beszerzett, meglévő felszerelésekről. Igaz, hogy ezek egyelőre nem a könyvtári technikát egyszerűsítik, hanem magasabb színvonalra emelik a propagandamunkát és olvasószolgálatunkat gazdagítják.

A keskenyfilm-vetítőgép használható 110 és 220 voltra. Rendszeresen csak a 6.sz. kerületi könyvtár használja, mások csak elvétve.

Az epidiáskóppal könyvekből lehet ábrákat vetíteni /16x16 cm.-ig/, a legegyszerűbb eszköz tehát előadások illusztrálására. A 23.sz. kerületi könyvtáron kívül még nem használták.

Magnetofonjainkat eddig az énekkar vette igénybe és a kerületi könyvtárak osztálya rögzített rajta egy előadást. Lemezjátsonk sem kelendőbb.

Fotóműhelyünk rendszeresen dolgozik olvasóink megrendelésein. Dolgoztatja a Budapest Gyűjtemény és a Propaganda csoport is, teljesíteni tudná azonban a kerületi könyvtárak és az onnan küldött olvasók megbízásait is.

Álmodozunk merészen a könyvtári technika fejlődéséről, de használjuk ki ügyesen a rendelkezésünkre álló értékes és jó felszereléseket is.

PÁRTTAGOK ÉS PÁRTONKIVÜLIEK POLITIKAI BESZÉLGETÉSE

A könyvtári pártszervezet május 20.-án a központ titkárságán vitát rendezett Kállai Gyula elvtársnak értelmiségünk mai helyzetéről szóló beszédéről.

A vitán huszonnégyen vettek részt. A véletlennek tulajdonítható, hogy a résztvevőknek éppen fele volt pártonkivüli.

A beszélgetés irányítója Révész Ferenc elvtárs volt.

Főként az un. "népies" írók utjáról, jelenlegi helyzetéről esett szó. Szalai György, Fónyiné, Dobos Piroska, Marót Miklós, Ecsediné és mások szóltak hozzá - egyesek többször is - a késő estbe nyúló vitához, melynek anyagát sokrétűsége miatt s mert számos kérdés idő híján nyitva maradt - ezuttal nem ismertetjük.

Abban, hogy az ilyen megbeszélések hasznosak, alkalmasak arra, hogy félreértéseket, nézeteltéréseket tisztázzunk, - mindenki megegyezett.

Alapszervünk éppen ezért tervbe vette újabb hasonló találkozások rendezését.

=====

WELTWOCHÉ /Svájc/ V.9.sz.

"Olvasóink írják" rovatból "A könyvtárak tulkorán zárnak" cím alatt a következő levelet közli:

"Mint Svájcba érkezett magyar menekült örültem, hogy mindazokat a könyveket olvashatom, amelyekről oly sokáig el voltunk zárva és amikor megtudtam, hogy könyvtárunk több mint 70.000 könyvvel rendelkezik, rögtön odasiettem. Első örömben mindjárt hozzákezdtem egy katalógus tanulmányozásához - míg egy kisasszony nagyon udvariasan fel nem szólított, hogy hagyjam el a könyvtárat. "Miért, mit tettem?" - "Semmit, zárnunk kell."

Csak akkor tudtam meg, hogy a könyvtár 8-12 és 14-18 óráig van nyitva. Szabad összehasonlításul idéznem a vasfüggöny mögötti könyvtárak nyitvatartási idejét? Kb. 9-11 és 17-19 óráig vannak nyitva kölesönzésre és 10-22 óráig tartják nyitva az olvasótermet.

Az udvarias kisasszonnyal való ez incidensem óta hiába próbálok a következő kérdésekre választ találni: 1./ Mikor látogassa az ember a könyvtárat? 2./ Ki látogassa a könyvtárat, ha a lakosság tulajdonú többsége 8-12 és 14-18 óráig dolgozik? 3./ Nem lehetne a "szovjet ember" egyes, a legutóbbi időben elért sikereit ezeknek az időpontoknak a különbségével megmagyarázni?

Egy klubdélután Óbudán

Riedl Frigyes megállapítása szerint az irodalomtanárnak az a hivatása, hogy megtanítsa növendékeit - olvasni. Ha ez így van, akkor a könyvtáros hivatása ehhez a könyvet biztosítani. Ilyen egyszerű lenne a feladat? Most, ebben az átmeneti korban, amikor "átmeneti" emberekkel van dolgunk? Egy részük, ha tanult is irodalomtanártól, vajjon időállóan bizonyult-e tanulmánya? Másrészük - s ez szármakra a fontosabb réteg, - egyáltalán nem tanult. Így néz ki az az új olvasótábor, amely megköveteli a könyvtárostól, hogy több legyen, mint a könyvek egyszerű kiszolgáltatója. Így merülnek fel azok a gyakorlati kérdések, hogy mit, kinek, hogyan adjunk ahhoz, hogy az ideális célkitűzést megközelítsük vagyis éppen azt a könyvet adjuk kézbe, mellyel az olvasónak akkor a legtöbbet segítünk. Most nem beszélünk itt a könyvtáros kötelező könyv- és állományismeretéről. Ez a *conditio sine qua non*. Azt vizsgáljuk, milyen multbéli sárkányokkal kell megküzdenünk, hogy a várat megközelítsük. Legelőször is azt a bizalmatlanságot kell leszerelnünk, amely valahogy a "pult másik oldalán állóval" szemben, mint valami kereskedelmi bizalmatlanság jelentkezik. Ismert dolog, hogy pl. egy középkorú nőolvasó inkább hisz a véletlenül mellette álló 14 éves kamaszfiúnak egy könyv megítélésében, mint a könyvtárosnak. Miért? Nehogy "rásózzanak" valamit. Milyen sok meggyőző beszélgetésnek kell elhangzania, míg tudatossá válik benne, hogy a könyvtáros nem kap prémiumot, ha olyan könyvet ad ki, amit az olvasó nem szeret. - Aztán mennyi tapintatra volna szükség, mennyi türelemre, hogy a tájékozatlanságot, tudatlanságot leszereljük anélkül, hogy a minden emberben résenálló "fenséget" megsértenénk. - S itt van harmadiknak a nemzeti elfogultság, a nacionalizmus, mellyel egyesek elzárják magukat a világ-irodalom bizonyos szektoraitól. A jó könyvtáros itt is megtalálja a módját, hogy feltárja az irodalom igazi kincsét, melyeket a nemzetköziség és haladás jellemez. - Szólnunk kell még kulturális életünk egyik legveszedelmesebb tünetéről, mely a közöny, a cinizmus formájában jelentkezik. - Végül egy döntően aktuális pedagógiai problémát kell megemlítenünk. Szeretnénk elérni, hogy az olvasó az irodalmi műveket a maga korába beágyazva lássa. Áll ez természetesen minden művészi, társadalmi produktumra. Ennek a pedagógiai elvnek megvalósítása, mely természetesen nem lehet csupán a könyvtáros feladata, mégóv a helytelen és időtlen aktualizálásokkal szemben, fejlődésében és változásaiban láttatja a társadalmat és hozzásegít a változások megértéséhez. Nem egy meglepő tapasztalatunk van, hogy ez mennyire hiányzik. Például egy 22 éves egyetemi hallgató, aki újságírónak készül, s akivel többször beszélgetünk elhivatottságáról, Balzac "Elvesztett illúziók" című

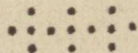
művét kétségbeesetten hozta vissza, hogy mennyire kiábrándító! Szinte hihetetlen, de nem ismerte fel a különbséget a balzac-i és a mai kor körülményei között! Ime a példa, hogy ez az egyetemi hallgató sem tanult meg "olvasni".

Miért mondjuk mindezt most el? Mert ezekről és ehhez hasonló problémákról beszélgettünk május 29.-én az óbudai Szabó Ervin könyvtárban az Irodalombarátok körének tagjaival. Az őszinte baráti hangulatot fokozta a finom fekete-kávé, amivel a könyvtár az irodalombarátokat megvendégelte. A vendégek pedig meleg gondoskodással, a könyvrongálók elleni védekezésben való segítséssel és sok ötletes hozzászólással tették emlékezetessé az este 9 órába nyúló "klub-délutánt". Egyik ilyen ötletes javaslatot azért közlünk, hogy a Pedagógiai Könyvtár segítsen a megvalósításához. Javaslattévő: dr. Bényi Antalné, pedagógus. Kivánatos lenne, hogy az irodalomtankönyvek címlapjának verso-ján feltüntessék a kötelező és javasolt olvasmányokat. A hátsó borítólapon esetleg a következő év olvasmányainak jegyzéke kaphat helyet. Ezzel elkerülhetnénk a kötelező olvasmányok torlódását. Mi a javaslatot igen jónak tartjuk.

Becski Andorné

Az idei szakoktatás

befejező előadása június 11.-én délelőtt volt a Kossuth Klubban. Salgó László a Rádió külpolitikai rovatvezetője a nemzetközi politika időszerű kérdéseiről adott részletes, magas színvonalú tájékoztatót. Kb. 200 kerületi és központi könyvtáros kísérté odaadó figyelemmel a bámulatos anyagismerettel rendelkező előadót végig az egész földön. A beszámoló után "záporoztak" a kérdések és Salgó László otthonosságát a glóbuszon, a kapásból adott válaszok még jobban megerősítették. /Fehér Imre, Kondor Miklósné, Márfy István, Sarlós Kálmán, Varju Gézáné kapott választ a felvetett kérdésekre/. Pelejtei Tibor kartársunk Brüsszel, Páris, London és Zürich friss élményeivel és a szentanu hitelével még külön is megerősítette Salgó László előadásának európai helyzetrajzát.



SZAKOKTATÁSUNK keretében május 28.-án délelőtt HEGEDÜS Géza tartott előadást a "Problemátikus írók és művek"-ről a Kossuth Klubban. Az előadáson, amelyet magnetofon szalagra is felvettünk, kb. 40 pestmegyei és 150 hálózati könyvtáros vett részt.

B E S Z Á M O L Ó T

tartott június 3.-án délután a központban összegyűlt tagoknak PATAKI Ferenc, az Sz.B. elnöke.

- Szakszervezeti munkánk alapja, - mondotta, - a bizalmiak munkája. Jelenleg 30 bizalmink van, 10-12 tag jut egyre. Nagyon nehéz mozgatni, irányítani, ellenőrizni és főleg idejüket összeegyeztetni. Az a célunk, hogy csak lelkiismeretes dolgozók lehessenek bizalmiak. Kulturális munkánkkal se vagyunk megelégedve. Rendezvényeink hol jól, hol rosszul sikerültek. Klubdélutánjaink is elsorvadtak. Reméljük, hogy a televíziós készülékünk, amelyet most vetünk, serkentő hatással lesz. Nincs kulturgárdánk. Pedig tudjuk a multból, milyen tehetséges színjátszóink vannak. Alvó sportéletünket is felébresztjük. Megalakítottuk az előkészítő bizottságot: CSOMOR Tibor /vezető/, BIRÓ György /sakk/, GÖRGÉNYI Ottó /turisztika/, SZAKMÁRI Istvánné /röplabda/, SZALAI György /labdarugás/, DÖME Ottó /szervezés/, ROHLA Márton /pénztáros/. Tagjainkhoz sport-kérdőíveket küldünk a napokban. Arra szeretnénk választ, kívánna-e sportolni, milyen területen és kire számíthatunk mint pártoló tagra? A nyár végén kultur-sportünnepelejt tervezünk. Kezdeményezésünkre megindult a munkafegyelem megszilárdítását célzó mozgalom. Azt akarjuk, hogy ezt minden dolgozónk becsületbeli kötelességének érezze. Szakmai oktatás vonalán a Módszertani osztály, illetve személy szerint SZELESTEY Gyuláné igen jó munkát végez. Dicséret illeti BIKÁCSI Lászlónét a gyermekkönyvtárosi tanfolyam megszervezéséért, 45 résztvevője van! UITZ Pálné ötlete volt a "kezdő könyvtárosok"-kal folytatott beszélgetések sorozata. Az összejeveteleket RÉVÉSZ Ferenc igazgatónk vezette. Meghívtuk az osztályvezetőket és néhány kerületi könyvtárvezetőt is. A beszélgetések folyamán tisztáztuk gyakornokaink jövőjét és besorolásuk elérhető kereteit. Azt tapasztaltuk, hogy utánpótlásunk jó, feladataikat lelkesen végzik és szeretik új pályájukat. Elhatároztuk, hogy ezeket a beszélgetéseket folytatjuk. Reális takarékosági tervünkön most dolgozik a Gazdasági Osztály. KISZ-szervezetünk már eddig is féltonna papírt juttatott a MÉH-nek. Fel akarjuk számolni szakszervezetünk egyik fogyatékoságát: elszomorító képet mutató tagdíjhátralékos statisztikánkat. Munkánk egyik jelentős eredménye az üdültetés. Itt külön ki kell emelnünk RAÁB Anni és SZÁSZ Károlyné jó és eredményes munkáját. Kulturális vonalon két kitűnő közönségszervezőnk: BOGNÁR Józsefné és KLINDA Marika minden elismerést megérdemel.

- Komoly erőfeszítéseket tettünk - folytatta beszámolóját PATAKI elvtárs, - hogy helyesen képviseljük a párt

politikáját, a marxizmus-leninizmus igazságát. Két vitaindító előadásunkat még ma is gyakran idézzük. KALMÁR György elvtárs a nacionalizmusról és a hazafiasságról, POLGÁR Dénes elvtárs a nemzetközi helyzetről tartott előadása igen nagy érdeklődést keltett. Feltétlenül meg kell alakítani a nőbizottságot, hogy például a gyermekbetegség esetén otthon maradó anya ne kerüljön táppénzes állományba. Olyan munkát kell számára biztosítani, amit otthon is elvégezhet. Sürgősen meg kell vizsgálni, hol vannak ilyen munkaterületek. Foglalkozna a nődolgozók munkabeosztásával, besorolásával, dívatbemutatót rendezne, tájékoztatót adna a politikai kérdésekről, esetleg napközit, óvodát létesítene. A probléma régen vajudik, talán ez a taggyűlés megoldja. Kizártnak tűnik, hogy több mint 200 nődolgozónk közül ne találjunk olyanokat, akik szívvvel és hozzáértéssel irányítanák ezt a fontos munkát.

A beszámoló nagy érdeklődést keltett és többen is hozzászóltak. Névszerint: Egeresi Zoltán, Gázsó Ferencné, Krudy Gyula, Beloczky Ferencné, Nagy Emilné, Nagy Lajosné, Polónyi Péter, Rubinyi György és Szelestey Gyuláné. A taggyűlést GORDON Erzszi vezette.

=====

FUTBALLCSAPATUNK változó szerencsével és ingadozó játékkal még mindig hullámvölgyben sodródik. Összeállítása meccsről-meccsre változik. Játékosaink sérülésekkel bajlódnak. A csapatjáték ilyen körülmények között nehezen tud összehangolódni. A csapat életkora is fiatalításra szorulna. Ezzel szemben ellenfeleink jól felkészült, képzett játékosokkal rendelkeznek, akiknek a mozgásán, labdakezelésén látszik, hogy sportklubban tanultak futballozni. Mi továbbra is lelkesedéssel igyekszünk pótolni fogyatékoságainkat és azt reméljük, hogy az eredmény, ha késik is, de nem fog elmaradni. Végül is az a lényeg, hogy a szabadban vagyunk, szabadgálunk és elpetyhüdt izmainkat igyekszünk felfrissíteni. Ha néha-néha győzünk is, akkor még azt is elhisszük, hogy - tudunk futballozni.

+*+*+

OPERAHÁZ BÉRLŐK FIGYELMÉBE! Az Operaház az 1958/59-es évadra is biztosítja a régi bérlők részére a megújítás jogát. A megújítást központilag intézzük, ezért a megújítani kívánt bérleteket jun. 20.-ig kérem a Központba behozni. UJ BÉRLÉLETKRE az igénylést jun. 30.-ig lehet bejelenteni. A bérleti árak változatlanok.

Klinda Mária

Tájékoztató a kerületi könyvtárak vizsgálatának tapasztalatairól

/Folytatás./

Feldolgozó munka, könyvtári adminisztráció

A megvizsgált könyvtárakban, egy kivétellel, az állománybavétel adminisztratív lebonyolítása kifogástalan. A cimleltárkönyv vezetése tiszta, világos, pontos. A csoportos leltárkönyv mindhárom része igen pontosan, áttekinthetően készül, csaknem minden könyvtárban. Találtunk emellett olyan könyvtárt is, ahol pl. a cimleltárkönyv nincs hitelesítve, az állományból kivont könyvek nincsenek a cimleltárból törölve, a csoportos leltárkönyvben az 1957 év előtt szerzeményezett anyag nyelv szerinti megoszlása nincs kimutatva, a törlendő anyag bizonylatai nincsenek teljesen rendezve, stb. Egyetlen könyvtár feldolgozó munkájának és adminisztrációjának hiányosságai bizonyultak olyan mértékűnek, hogy a könyvtár egész belső munkája teljes átdolgozásra szorul. A könyvtár feldolgozó munkájának és belső adminisztrációjának, a belső rend helyreállításának munkája már megkezdődött. Hozzá kell tennünk, hogy a felülvizsgálat számos olyan körülmény tisztázott, amely azt bizonyítja, hogy az elmaradásért a jelenlegi vezető és a könyvtár dolgozói teljes egészében nem tehetők felelőssé.

Hálózatunk szolgálati katalógussal nem rendelkezik. A szolgálati katalógus funkcióit a raktári lapok látják el. Általános hiányosság, hogy a raktári lapok cimleírása nem megfelelő, pontatlan, hiányos. Ez a hiányosság még a fiókközpont gyakorlatára vezethető vissza. Ejjavítására szükség van már csak azért is, mert az olvasói katalógus elveszett cédulái innen bármikor pótolhatók.

A feldolgozó munka keretén belül legtöbb hiányosságot a katalógusoknál tapasztaltunk. A megvizsgált könyvtárak katalógusai - egy-két kivétellel - mind a katalógus szerkesztésében, mind külső formájában a követelményeknek jóval alatta maradnak. A cédulák több forrásból kerültek a könyvtárakba és ezért sokszorosításuk eltér egymástól. Találunk adremázott, nyomtatott, ormiggal sokszorosított, gépelt és kézzel írt cédulákat. Ez is hozzájárul, hogy a katalógus nem egyöntetű és külső alakja nem vonzó. A különböző eredetű cédulák miatt a cimleírások sem egységesek. Ez kapcsolódik a könyvtárak írógéphiány problémájához, amely a legjobb uton halad a megoldás felé. Jelenleg 23 könyvtár rendelkezik írógéppel. A jövőben a kiutalások folyamatosan történnek és ez reményt nyújt arra, hogy belátható időn belül valamennyi könyvtár írógéphez jut. A katalógusok osztólapjai részben olvashatatlanok, szakadtak, törődöttek. Ezekben való tájékozódás alig

lehetséges. Melléklapokat és utalólapokat alig alkalmaznak. A katalóguscédulák beosztása is sok könyvtárban pontatlan, a rendszót nem huzzák következetesen alá. A katalógusszekrények, fiókok, nyársak, stb. sem mindenhol felelnek meg a követelményeknek, nem beszélve a fiókban zsufolt katalóguscédulák tömegéről, amely szinte lehetetlenné teszi a bennük való keresést. A katalógus rendszeres használata egyik kritériuma a legmagasabb színvonalú olvasószolgálatnak. Az eddigi vizsgálatok azt bizonyítják, hogy a katalógusok nem felelnek meg a követelményeknek és átdolgozásra szorulnak. Összefoglalónk olvasószolgálati részében már említett körülmények miatt a könyvtárosok előtt a katalógussal kapcsolatos problémák másodrendűvé váltak, más könyvtári munka mellett háttérbe szorultak. A Kerületi Könyvtárak Osztálya arra törekszik, hogy megteremtse a szükséges feltételeket, megoldja a könyvtárhálózat katalógusrendszerének tökéletesítését. A katalógusok átdolgozásánál tekintetbe kell venni a fennálló hibákat, ki kell dolgozni a melléklaprendszert és gondoskodni kell a katalógusok rendszeres szerkesztéséről. Segíteni fogja ezt a munkát a hálózatban a közeljövőben befejeződő átszakozó munka is.

A raktári rend a megvizsgált könyvtárakban általában megfelelő, egyesekben kifogástalan. Ez utóbbit főleg azokban a könyvtárakban tapasztaltuk, ahol a raktári rend fenntartásában valamennyi dolgozó résztvesz, egy-egy polcrészért egyénilag felelős és a raktárkezelő a könyveket durva betűrendben a polcra készíti. Csaknem valamennyi könyvtárban nehezebb a raktárrendet a helyhiány, illetve a polcok elégtelensége.

A megvizsgált könyvtárak olvasószolgálatokkal kapcsolatos minden nyilvántartása rendes, pontos, szabályszerű.

Az olvasók nyilvántartásával kapcsolatos munkák megkönnyítése, egyszerűsítése érdekében az egyik felülvizsgáló bizottság javaslatot dolgozott ki a törzslap és kötelezvények egyesítésére. /Nem feledkezve meg a két kartoték eredeti rendeltetéséről./

Javasolta továbbá a napi statisztika elvégzésére /amely nagyobb könyvtárakban napi 2 munkaórát is igénybevesz/ és a havi, negyedévi és évvégi hibátlan statisztika összeállítására a Podonyi-féle számológép bevezetését. A felülvizsgáló bizottság javaslatait a könyvtárosok bevonásával szakmai értekezleten kívánjuk megvitatni.

A könyvtárak statisztikai nyilvántartásai általában pontosak, jók. El kell azonban gondolkoznunk azon, helyes-e, hogy az általunk bekért statisztikai adatok több területen nem egyeznek meg a könyvtárak rendszeresített nyilvántartásaival. /A csoportos leltárkönyvnek a rovatrendje nem egyezik meg a statisztikai kérdőív rovat sorrendjével, a havi jelentésben

kért kölcsönzési statisztika bizonyos mértékben eltér az állománystatisztikától, stb./

A folyóiratok és napilapok nyilvántartása nem elég pontos és nem egységes. A felülvizsgálat során felvetődött annak szükségessége, hogy központilag kell kidolgozni a folyóiratok feldolgozásának és kezelésének módszerét és meg kell határozni, mely folyóiratokat kell a kerületi könyvtáraknak megőrizni.

A könyvtárak feldolgozó munkájának és adminisztrációjának egységét az új és következetesen végrehajtott kezelési szabályzat van hivatva megteremteni.

A gyermekrészleg munkája

A felülvizsgált tiz könyvtár olvasóinak 20-40 %-a, átlagban tehát 25 %-a 14 éven aluli gyermek. Ez jellemző az egész hálózatra is. Ebből a tényből logikusan az következne, hogy a gyermekkönyvtárak könyvvállománya és szerzeményezése is az összlétszámhoz viszonyítva legalább 25% legyen. A valóságban nem így van. A megvizsgált könyvtárak közül csak egy könyvtárban közelíti meg a könyvvállomány a 20 %-ot, a többiben 15 % alatt marad. A szerzeményezés a könyvkiadással összefüggően egyre rosszabb százalékot mutat. Az összes beszerzésnek még 15 %-át sem éri el. Nem kielégítő azért sem, mert a gyermekrészlegben dolgozó könyvtárost /két-három kivétellel/ nem vonják be mindenütt a rendelésbe. A könyvvállomány számbeli és változatosságbeli hiánya miatt - bár szükséges volna újabb olvasótoborzás - a könyvvállomány javítása nélkül nehezen valósítható meg még az új olvasók megtartása is. Bár a beiratkozók száma növekvő tendenciájú, a lemorzsolódás ezzel párhuzamos. A könyvvállomány hibáihoz járul még, hogy rendkívül rongáltak, kopottak, elhasználtak a gyermekkönyvek és nem szolgálják a gyermekek esztétikai nevelését.

A kölcsönzés színvonala a tiz megvizsgált könyvtárban nem egyöntetű. Ötben jó, körültekintő, a többiben még nagyon sok kívánnivaló van. Főleg azokon a helyeken, ahol a felnőttekkel egy időben és egy pultnál történik a kölcsönzés. Itt a gyermekekkel elég röviden és pedagógiailag elégtelenül járnak el, mert az a cél, hogy minél hamarabb kielégítsék őket, nehogy a felnőtteket zavarják. Abban a hat könyvtárban, ahol a gyermekek számára külön helyiség van, a velük való foglalkozás sokkal magasabb színvonalú. Azonban időnként ezeken a helyeken sem folyhat színvonalas kölcsönzőmunka, mert nagyforgalmu napokon kétszerannyi gyermek jut a gyermekkönyvtárban dolgozóra, mint a felnőtt kölcsönző részlegben. A gyermekek számára a megvizsgált tiz könyvtár közül csupán egy helyen folyik előjegyzés. A megvizsgált könyvtárak közül hat foglalkoztat gyermekmunkatár-

sakat. Ezeket sok szeretettel nevelik és számos pedagógiai eredményt tudnak velük kapcsolatban felmutatni. Valamennyi gyermekkönyvtár szokott tartani nagyobb időközökben ankétot, mesedélutánt, Öt könyvtár dia- és filmvetítést. A tíz könyvtár közül három nemcsak időnként, hanem rendszeresen tart diafilmvetítést. A mesedélutánok és csoportos foglalkozások színvonala nem elég magas, mert semmiféle technikai eszköz nem áll a könyvtárak rendelkezésére. Nem elég színvonalasak azért sem, mert a könyvtárosok idő hiányában nem tudnak felkészülni a maguk tartotta mesedélutánokra és vetítésekre és sokszor a gyermekek által ismeretlen fogalmakat sem tudják megmagyarázni kellőképpen.

A gyermekkönyvtárak egyik legnagyobb hiányossága a katalógus. A megvizsgált könyvtárak közül csak ötnek van betűrendes ifjusági katalógusa és háromnak albumkatalógusa. A meglévő betűrendes katalógusokat sem gondozzák rendszeresen, ezek mindenhol revízióra szorulnak. Ezek a hiányosságok és az adminisztrációban mutatkozó visszamaradás is azzal indokolható, hogy a könyvtárvezető /egy kivételével/ nem engedi meg a gyermekkönyvtárak dolgozóinak, hogy teljes munkaidejüket a gyermekkönyvtárnak szenteljék. A kivételként említett könyvtárban a gyermekkönyvtáros munkája jobb is az átlagnál. Tehát szükség van függetlenített gyermekkönyvtárcsra, ahol a gyermekolvasók létszáma megkivánja.

Valamennyi gyermekkönyvtárban kiegészítésre szorul a butorzat, a könyvállomány, ott pedig, ahol nincs külön helyiség a gyermekek számára, a külön kölcsönzópult megvalósítása. Rendkívül fontos lenne a meglévő könyvállomány rendbehozása, lemosható, korszerű, átlátszó borítókkal való ellátása és a gyermekek számára külön olvasóterem biztosítása.

Könyvtárvezetés, munkaszervezés

A megvizsgált tíz könyvtárban, egy kivételével, a gyakorlat alapján lefektetett ügyrend és munkaterv alapján dolgoznak. A munkatervekben rögzített feladatokat a havonként, illetve kéthavonként tartott munkaértekezleten beszélik meg. A munkafolyamatok általában arányosan oszlanak meg a dolgozók között, kivéve a legtöbb könyvtárban a gyermekkönyvtárost, akiknek - mint már említettük - több időt kellene biztosítani a sajátosan gyermekmunka elvégzéséhez. A legtöbb könyvtárvezető komoly részt vállal a könyvtár munkájából. Sok könyvtárban a vezetés és irányítás munkáján kívül a kölcsönzési idő nagyrésztében részt vesz a kölcsönzésben, sőt még a feldolgozó munka egy részét is magára vállalja. Ez a munkabeosztás nem helyeselhető. Néhány könyvtárban tapasztaltuk, hogy a vezető irányításával a sokrétű statisztikai adatokat a könyvtár napi munkájában felhasználja, hogy a könyvtárvezető komoly gondot fordít szakmai továbbképzésre. Munkanaplót minden

könyvtárvezető vezet. Néhol ez csupán a munkaterv két-két hetére eső feladatának ütemtervét helyettesíti.

A munkafogyelem a megvizsgált könyvtárakban nem egyértelműen szilárd. Lazaságok, kevés kivétellel, csaknem valamennyi könyvtárban előfordulnak.

Gazdasági kérdések

A gazdasági rend felülvizsgálata a Gazdasági Osztály feladata volt. Véleményük szerint a megvizsgált könyvtárakban a gazdasági ügyek intézése szabályszerűen történik. A vizsgálat jelentéktelen hibáktól eltekintve említésre méltó hiányosságot nem tapasztalt.

Szelestey Gyuláné

JANUÁRTÓL-MÁJUSIG 9 előadást - történelmit, politikait és irodalmi - rendezett a 26.sz. kerületi könyvtár a IX. Bokréta-u.3. sz. alatti fiuotthonban.

Munkaügyi Minisztérium
44.sz. Önálló Fiuotthona
Budapest, IX. Bokréta-u.3.

Tárgy: Köszönő levél.

Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 26.sz. fiók
Vezetőjének

B u d a p e s t
IX.Mester-u.53-55.

A Munkaügyi Minisztérium 44.sz. Önálló Fiuotthon nevelőtestülete és tanulóifjusága ezuton mond köszönetet a könyvtár dolgozóinak azért az odaadó munkáért, amellyel a tanév folyamán elősegítették intézetünk kulturális fejlődését.

Budapest, 1958, május 8.

Kiss István
igazgató

§§§§§§§§§§§§§§§§

A MAGYAR SZOVJET BARÁTSÁG HÁZA
júniusi műsorából:

Filmvetítések:

- 21.-én szombaton "Meglepetések utcája"
este 7 órakor Oroszul beszélő új szovjet filmvigjáték
- 22.-én vasárnap "A kisfiú és a varázsló"
este 7 órakor Oroszul beszélő új színes szovjet film
- 28.-án szombaton "Nagy Péter"
este 7 órakor I. rész
- 29.-én vasárnap "Nagy Péter"
este 7 órakor II. rész

A filmvetítésekre a belépődíj: 3 Ft.

Zenei est:

20.-án pénteken RIMS ZKIJ-KORZAKOV est a nagy orosz zene-
este 7 órakor szerző halálának 50. évfordulója alkalmá-
ból

Műsoron: operarészletek a Szadkó, Arany-
kakas, Szaltán cár c. operákból és Sehe-
rezáde szimfonikus szvit.

Belépés díjtalan.

Ankét:

24.-én kedden, Makszim Gorkij "Nyaralók" c. színművéről
este 7 órakor

Belépés meghívóval.

Meghívó igényelhető a Barátság Házában, VII. Gorkij-fasor 45.

Tel.: 225-705

MEGALAKULT A KÖNYVTÁRI SPORT-BIZOTTSÁG! Vezetője Csomor Ti-
bor, tagjai Biró György, Görgényi Ottó, Szakmári Istvánné,
Szalai György, Döme Ottó és Rohla Márton. Van már 62 sport-
pártoló tagunk is, kezdetnek szép, mi többet szeretnénk. Nő-
dolgozóink közül röp- és kézilabda csapatot akarunk alakíta-
ni. Felszerelés kell a futballesapatnak, tenispályát és
uszodabérletet is szeretnénk. Ezek a legközelebbi feladatok!

"Maszok"-látogatás a pécsi Egyetemi Könyvtárban

Egyik hét végén a férjemnek dolga volt Pécsen, én szabadnapos voltam, vele mentem. Mialatt férjem hivatalos dolgait intézte, egyedül kószáltam a városban. A Zsolnay-kiállítást akartam megnézni, de a muzeum szombaton csak délután 3 és 7 között van nyitva. Helyette az Egyetemi Könyvtárat látogattam meg és csak délután a majolika-kiállítást.

A Széchenyi-tér, a dzsámi háta mögött /a dzsámi és a mecset között az a különbség, hogy a dzsáminak több papja volt, és a pénteki főimát a szultánért csak a dzsámiban lehetett elmondani/ van a Leonardo da Vinci utca, a város egyik meredeken felszaladó, kedves utcája. Balkéz felől pedig az Egyetemi Könyvtár klasszicista stílusú, szép épülete. 1830-ban épült, Piacek József tervei szerint. Egy emeletes épület, 4 toszkán-oszlopos, timpanonos közepésszel. Az előcsarnokban a könyvtárat alapító Klimó György püspök sírköve, mellképe és humoros, latin nyelvű könyvtárhasználati szabályzata. A lépcsőházban 1782-ből való márvány epitafium látható. A sírkövet a XVIII. század második felében Giuseppe Sartory trentinói szobrász faragta. Korábban a székesegyházban volt elhelyezve. Az emeleten rokokó faragványok és Bartalits Mihály által készített mellszobrok vannak.

A könyvtár hazánk első nyilvános könyvtára volt. Ma 300 ezer kötetnyi állományával főleg az egyetemi oktatás céljait szolgálja; több ósnyomtatványt őriz.

Elsőnek a nyilvános szolgálati részt néztem meg. Molnár és Hernádi kollégák kalauzoltak. Keskeny folyosó katalógusokkal: betű-, szak- és tárgyszókatalógus. A falon két nagy üvegtábla, a decimális erősen felbontott táblázata. Különösen az orvos- és jogtudomány van részletezve, mert az egyetemen csak orvosi és jogi fakultás van. Bele néztem a katalógusba is. Érdekessége, hogy a katalóguscédulán rögtön látni, ha kölcsönözhető, a könyv helyrajzi száma ilyenkor a bal sarokban van, ha viszont olvasótermi anyag vagy valamelyik tanszéki könyvtár állományában van /központi feldolgozás, minden szerepel a katalógusban/, a helyrajzi szám a közepén van. Az olvasó tehát azonnal látja, hogy rögtön megkaphatja-e a könyvet vagy sem. A szakszámot alul ceruzával jelölik.

Arról a folyosóról, ahol a katalógusok állnak, nyílik a tájékoztató, a három olvasóterem - ebből egy a folyóiratolvasó - és a kölcsönző. Két kártyás kölcsönzési rendszerrel dolgoznak, és a kölcsönző-helyiség kicsisége ellenére szabadpólc is van!

A könyvtáros kollégák igen kedvesek, örülnek a látogatónak. Megmutatják a Klimó- és a Szepessy-gyűjteményt és a könyvtár többi értékét. Jó lenne hivatalosan is ellátogatni a pécsi Egyetemi Könyvtárba, számunkra és számukra is tanulságos lenne.

Holló Klári

KISZ-hirek

=====

A könyvtár KISZ-szervezetének tíz tagu munkacsoportja "A magyar történelem ifjú h...i" címmel megkezdte egy bibliográfia készítését. Tul vagyunk az első megbeszéléseken, felosztottuk egymás között a munkát.

A bibliográfiával az ifjúsági könyvtárosok és a KISZ-vezetők munkáját szeretnénk elősegíteni, hozzájárulni az ifjúság hazafias nevelésének ügyéhez a magunk sajátos, könyvtári eszközeivel.

*

A papirgyűjtési akció keretében eddig 1.102 Ft. értékű papírtadtunk át a MEH-nek.

Ezúton mondunk köszönetet a 12.sz., 25.sz. és a 33.sz. kerületi könyvtárak vezetőinek és munkatársainak, akik az akció népgazdasági jelentőségét felismerve kiemelkedő módon támogatták a KISZ-szervezetet ebben a munkában.

Egyben közöljük, hogy a papirgyűjtést még folytatjuk. Kérjük a kerületi könyvtárak vezetőit, hogy átadható, felesleges papirkészletüket Szederkényi Olgánál jelentsék be. A papir elszállításáról a KISZ-szervezet gondoskodik.

*

KISZ-szervezetünk levelet írt a Leningrádi Városi Könyvtár Komszomol szervezetének. A levélben rendszeres levelezési kapcsolat megteremtését javasoltuk. Így szeretnénk megismerkedni egymás életével és munkájával. Távolabbi, egyelőre "merésznek tűnő" vágyunk, hogy a kialakuló írásos kapcsolatot egyszer majd személyes kapcsolattá is szeretnénk változtatni.

A KALAND MESTEREI

Közel másfél évvel a legutóbbi hasonló kiadvány után jelent meg Bibliográfiai osztályunk legújabb nagyobb munkája: A kaland mesterei. Bibliográfiai válogatás a világ-irodalom kalandos műveiből. Ill. Összeáll. Ecsedy Andorné. Munkatárs: Gáliczky Eva. 144 p.

Örvendetes, hogy a bibliográfia kiállítása tartja azt a színvonalat, amelyet már megszoktunk az utóbbi években. A mű benyomása már kellemes a kézbe vétel első pillanatában.

Az összeállítók 140 irodalmi alkotást annotáltak és körülbelül ugyanennyire hívják még fel a figyelmet egyszerű címfelvétellel.

Ismeretes, hogy az összeállítás terve közel öt esztendeje merült fel. Könyvkiadásunk és könyvtáraink akkori helyzete valóban indokoltta tette, hogy egy bibliográfia "kibányássa" az irodalmi értékű és a könyvtárosok által alig ismert kalandos műveket. Az olvasók ezrei keresték ezeket a könyveket. Ötletekkel segítette volna az összeállítás a könyvkiadókat is.

A megváltozott könyvkiadói politika a bibliográfia jelentőségét csökkentette. Ha az annotált műveket megnézzük, rögtön feltűnik, hogy zömmel 1955-56-57-es kiadások, régebbi kevesebb található, felszabadulás előtti kiadás csupán vagy harminc, a könyvek egyötöde.

A mű tehát más feladatot láthat el, mint ami eredeti célja lett volna. Élő, frissen kiadott könyvek megismeréséhez nyújt segítséget és irányítja azokat az olvasókat és könyvtárosokat, akik most ismerkednek az irodalommal és a legtöbb mű új számukra.

A régebbi harminc mű pedig ötleteket ad talán a kiadóknak.

Az érdekes és kellemes stílusban megírt annotációkban sikerült a kalandok izgalmát megőrizni.

-t.

=====

Minden kedden, csütörtökön és szombaton este 19 órakor
T E L E V I Z I Ó műsor a Titkárságon!

JULIUSI ESEMÉNYNAPTÁR

- 1893. július 19. Majakovszkij születésnapja.
- 1828. július 24. Csernisovszkij születésnapja.
- 1948. július 31. Tíz éves az Uttörő-vasut.

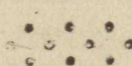
A kerületi könyvtárak május havi forgalma

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár májusi hálózati forgalma a következő képet mutatja az elmúlt évek megfelelő időszakának, továbbá a múlt hónap adataival összehasonlítva:

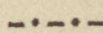
	Egység	1956	1957	1958	1958
		május hónapban			IV. hó
Könyvállomány	db.	779.050	834.645	827.258	828.613
Beiratk. olvasók	fő	102.979	91.577	94.513	91.978
Kölcsönzők	fő	114.327	98.062	111.281	111.739
Olvasótermi látog.	fő	10.385	8.228	14.722	15.323
Kölcsönzött kötet	db.	343.160	275.865	321.789	322.865

A korábbi évek májusi eredményeivel egybevetve az idei májusi könyvtári forgalom az 1956 évinél valamivel elmaradt, a kölcsönzők számánál ez a lemaradás 2.6 %. Az 1957-es ellenforradalom utáni májussal szemben elért fejlődés a kölcsönzők számánál 11.8%. A két év előtti adatokat /az állomány-adatok mellett/ egyedül az olvasótermi látogatók számában hagytuk el.

Figyelemreméltó, hogy a múlt havi forgalmi adatoknál kisebb a májusi forgalom, holott az utóbbi években a május mindig megelőzte a forgalom szempontjából április hónapot.



A PRÁGAI TANULMÁNYUT beszámolóí és tapasztalatai még mindig élénk érdeklődést keltenek. Junius 6.-án délután RÉVÉSZ Ferenc igazgatónk és SZÁSZ Károly, a Feldolgozó osztály vezetője válaszolt az írásban benyújtott kérdésekre.



TYROLER Gyulát a távollévő WINTER Pálné helyett és távollétének időtartamára a Fővárosi Tanács könyvtárunk igazgatóhelyettesévé nevezte ki. Régi kartársunk kinevezéséhez gratulálunk.



Az V. kerületi Tanács jó munkájukért elismerő oklevelet adott K ö r t és J u l i a és G a s c h l e r R e z s ő kerületi könyvtárvezetőknek.

Olvasószolgálat a központban és a kerületekben

Hozzászólás egy sokat vitatott kérdéshez

A központ nyilvános szolgálatának munkáját az utóbbi időkben éppen eléggé bírálták, házon belül és kívül egyaránt. Bizottságok ellenőrizték munkáját, hogy valóban foglalkoztatva vannak-e teljes mértékben a beosztott dolgozók? A jelentések megállapították, hogy a munka jobb elvégzése érdekében a létszámot emelni kellene. Meg kell itt említenem, hogy a nyilvános szolgálat a könyvtárnak hosszú ideig nagyon is "mostoha gyermek" volt. Nem akarok itt egyébre hivatkozni, mint arra, hogy még 1952-ben többen nem is vették könyvtárosi munkának az olvasók kiszolgálásához beosztott dolgozók munkáját. Akadt olyan illetékes ugyanis, aki nem látott egyebet ebben a munkában, mint a kiadás és visszavétel "favágó" munkafolyamatát, melyet bárki elsajátíthat egy félóra alatt. Nagy harcot kellett vívni a beosztott dolgozóknak - sokszor saját kárukra, mert csak a vezetőség véleményének ellenzékét látták bennük - míg eljutottunk a könyvtárosi besorolásig. Azt hiszem, nem véletlen az sem, hogy 1952 óta közel 10-12 dolgozó jött a kölcsönzőbe, s ki előbb, ki utóbb, de más osztályra kérte magát. Egész biztos nem azért, mert a kölcsönzőben nagyon "kellemes és kényelmes" a munkaidő eltöltése.

Nem akarok itt a kölcsönző munkamenetével, a kölcsönzés módszerével, nyilvántartás rendszerével foglalkozni, azt helyben, tapasztalatcsere megszervezésével - kívánság szerint - szívesen bemutatjuk. Nem lesz ez felesleges időtöltés senki számára.

A fiókhálózat dolgozói közül ugyanis többen kardoskodnak amellett, hogy párhuzamot vonjanak a központ és a fiókhálózat munkája között. Mivel magam is dolgoztam fiókban és mindig szívesen emlékszem az ott töltött időre, pontosan magamon tapasztaltam azokat a lényeges különbségeket, melyek fiókkönyvtári gyakorlat után a központban jelentkeztek.

Különbséget kell tenni a könyvtár állománya és funkciója között. A fiókhálózat állománya 8-50.000 kötet között mozog. A központ állománya a félmillió kötet felé halad. Ebben a könyvrengetegben, mely öt emeletnyi helyen van tárolva, a katalógusok segítségével tudunk megfelelően tájékozódni. Ehhez segítségül szolgál a betürendes, a szak- és földrajzi katalógus, melyek ismerete feltétlenül szükséges. Ugyanis az olvasók legkülönbözőbb kérdéseinek pontos megválaszolásához a könyvtárosnak kell eldönteni, hogy melyik katalógusban talál leg hamarabb pontos felvilágosítást. Vannak esetek, amikor a különböző reference kérdéseknél cserben hagyja a könyvtárost a katalógus, s akkor a kézi könyvtárban elhelyezett

lexikonok segítségével talál rá a helyes válaszra. A kézi könyvtár anyagának ismerete tehát éppen olyan fontos, mint a katalógusoké. Előfordul olyan eset, - nap mint nap - hogy egy reference-kérdés megválaszolása, vagy egy kutató részére összeállítandó témakörre vonatkozó anyag előkészítése órákat vesz igénybe.

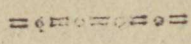
Nem óhajtom tovább fejtegetni, hogy miért van valami kis különbség a központ és a fiókhálózat olvasószolgálatá között, s miért helytelen csupán csak statisztikai alapon azonosságot keresni két különböző funkcióval rendelkező könyvtár között. Legyen ez a pár sor vitaindító a Könyvtári Híradó hasábján, vagy legyen már egyszer találkozó az olvasószolgálat dolgozói között.

Nagyon gyenge kapcsolat fűzi össze a fiók és a központ olvasószolgálati dolgozóit. Ugyan miért? Hibázott a központ, de nem kevésbé hibások ebben a fiókhálózat dolgozói is. Vajon miért van az, hogy a fiókosok - tisztelet a kevés kivételnek - oly idegenként jönnek a központi kölcsönzőbe? Talán azért, mert nem ismerjük egymást? Lehet! Sőt valószínű. Lehetne most ezen segíteni. A központban minden vasárnap van inspekción reggel 9-3/4 l között. Ezért az inspekciónak kapunk egy szabad szombatot. Vannak olyan fiókok, ahol megengedhetnék maguknak, hogy egy-egy dolgozójukat beoszthatnák egy-két vasárnap szolgálatba a központba. Elsősorban megismerkednének egymással, a kölcsönzés menetével, a központi adminisztrációval, a raktárral, a katalógus-rendszerrel, a kézi-könyvtárral, s mindemellett a két könyvtár problémáival. Néhány inspekción után 1-1 hetes személyi cserével is elősegíthetnék a tapasztalatcsere sikerét.

Ezek az első lépések az olvasók kiszolgálása terén: az olvasók bevezetése a könyvtár használatába; a katalógusokban való keresési lehetőségek feltárása. Ebben a cikkben a könyvek kikeresésének problémáját akartam hangsúlyozni. A további munkamenetek ismertetésére is lesz még idő.

Rohla Márton

FEKETE András kollégánkat fájdalmas gyász érte, meghalt az édesapja. Temetésén könyvtárunk is képviselve volt.



A szerkesztésért és kiadásért az intézetvezető felel.
 Budapest, Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár sokszorosítása.
 Szerkeszti és kiadja a Tájékoztató és Propagandaosztály.

O L V A S T A M Á R ?

- Müller Lajos: József Attilával a vádlottak padján.
Visszaemlékezés.
Kortárs, 1958. 5.sz. május, 768-773.old.
- Simon István: Távolkeleti mozaik.
Vietnami élmények.
Kortárs, 1958. 5.sz. május, 734-740.old.
- Radó György: Irodalmunk és helyesírásunk.
A helyesírás szabványosítása és az írói szabadság.
Kortárs, 1958. 5.sz. május, 778-781.old.
- Demény János: József Attila - Bartókról.
Kik értik és kik nem értik Bartókot...
Az érdekes írás József Attila vázlatban maradt gondolatait fejtegeti.
Kortárs, 1958. 5.sz. május, 661-669.old.
- Agyműtét ultrahanggal
Élet és Tudomány, 1958. 23.sz. jun.8. 733.old.
- Almár Iván: Holdrakéták - utas nélkül.
Élet és Tudomány, 1958. 22.sz. jun.1. 683-685.old.
- Dr. Magyar Imre: Ujabb vizsgáló eljárások a belgyógyászatban.
Élet és Tudomány, 1958. 22.sz. jun.1. 679-682.old.
- Zsigmond László: Mehring Marx életrajzának olvasása közben.
Választ kapunk arra, hogyan szánta el magát Mering közel huszesztendő eszmei vívódás után a Marx-életrajz megírására.
Társadalmi Szemle, 1958.5.sz. május, 33-47.old.
- Czine Mihály: Móricz Zsigmond parasztábrázolásának kezdetei.
Irodalomtörténet, 1958. 2.sz. május, 208-222.old.
- Basch Lóránt: Két literátor. /Osvát és Babits/
/Részlet a Baumgarten-alapítvány történetéről készülő műből./
Irodalomtörténet, 1958. 2.sz. május, 232-242.old.

OLVASTA MÁR ?

A marxizmus legyőzhetetlen.

Társadalmi Szemle, 1958. 5.sz. május 1-12. old.

Csergő István:

A fekete angyal.

Josephine Baker utja a tánckartól a világ szívéig. /Ill./
Ország Világ, 1958. 21.sz. május.28. 10-11. old.

Fenyves György:

Maffia az olasz film ellen!

Miért kell lebontani a Cinecittá-t? Ill.
Az amerikai tőke fojtogatja az olasz filmgyártást. Olasz művészek Hollywoodban. Hol filmezik Lollobrigida?
Ország Világ, 1958. 19.sz. máj.14. 9-10.old.

"Miért rossz az amerikai hadsereg szelleme?"

Bizonytalanság, gyenge kiképzés, állandó fluktuáció, szakemberhiány, maradi előléptetés, stb. /A Newsweek című reakciós amerikai hetilap 1958. február 17.-i számából./
Nemzetközi Szemle, 1958. 5.sz. május, 66-72. old.

André Wurmser:

A tábornokok tábornokának összeesküvése.

De Gaulle tábornok pályafutása és jellemzése.
Élet és Irodalom, 1958. 21.sz. máj.30. 1.old.

Paul Robeson:

Otthonom a sziklán.

Visszaemlékezés gyermekéveire. Nagy szeretettel emlékszik apjára, az erős, büszke, igaz emberre és a princetoni négernegyed meleg emberi közösségére, egy olyan világban, ahol néger ember "igazságot nem remélhetett, csak jótékonyságot".
Nagyvilág, 1958. 5.sz. május, 742-749.old.

Erich Kästner:

Cantate de minoribus.

Különös vegyesműfajú írásmű, vers és próza, dráma és epika. A jövő háborújának borzalmas, vigasztalan képe. Hiába a "mentsétek meg a gyermekeket" jelszó, hiába a "gyermekzónák" létesítése - mindenre és mindenkire csak a pusztulás vár.
Nagyvilág, 1958. 5.sz. május, 664-669.old.

